

Gebrauchsanweisung els paintart

1. Produktbeschreibung

Lichthärtendes, niederviskoses Farbharz für die Charakterisierung von Komposit-Restaurations in der ästhetischen Zahnmedizin. Erhältlich in den Farben incisal, weiss, gelb, blau, rot, braun und grau.

2. Zusammensetzung

BisGMA, BisEMA, highly dispersed silicium dioxide, silanized, catalysts, inhibitors, color pigments

3. Indikation

Farbliche Charakterisierung von Komposit-Restaurationen.

4. Kontraindikation

Bekannte Allergie gegen Methacrylate, Campherchinon und BHT.

5. Nebenwirkungen

In Einzelfällen sind Kontaktallergien bei Produkten mit ähnlicher Zusammensetzung beschrieben worden. Hinweis: els paintart enthält kein TEGDMA und HEMA.

6. Wechselwirkungen

Keine bekannt.

7. Verarbeitungsschritte

7.1. Applikation

Applikationsnadel aufsetzen. Produkt direkt aus der Spritze oder mit einem Pinsel auf die ausgehärtete oder nicht ausgehärtete Komposit-Füllung (SAREMCO empfiehlt apt composite und els composite) auftragen und licht härten.

Achtung: Nach jeder Anwendung die Applikationskanüle entfernen und die Verschlusskappe wieder aufsetzen. Lichthärtende Produkte vor starken Lichtquellen schützen.

Die angegebenen Belichtungszeiten beziehen sich auf Halogen-oder LED-Lichthärtegeräte mit einer Mindest-Lichtstärke von 500 mW/cm² und einer Wellenlänge von 400 - 500 nm. Sie gelten für eine Schichtdicke von 0,5 mm und für alle Farben. Die notwendige Belichtungszeit kann je nach Lichtquelle und deren Gebrauchsanweisung variieren. Im Zweifelsfalle die Lichtleistung der Lampe und die notwendige Belichtungszeit vor der Anwendung in vitro überprüfen.

Belichtungszeiten bei Inkrementstärke 0,5 mm

Lichtleistung	≥ 500 mW/cm ²	≥ 1200 mW/cm ²
els paintart alle Farben	40 Sek.	20 Sek.

7.2. Polieren

Hochglanzpolieren mit Polierbürstchen, Polierdiscs, Strips oder Silikonpolierern.

8. Lagerung

Lichtempfindliche Produkte vor starken Licht- und Wärmequellen schützen! els paintart wurde für die Verwendung bei Raumtemperatur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F) entwickelt. Bei 4°C - 28°C / 39°F - 82°F aufbewahren. Bei Raumtemperaturen über 28°C / 82°F wird empfohlen, das Produkt im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen! Vor Gebrauch auf Zimmertemperatur bringen.

9. Chargennummer und Verfalldatum

Die Chargennummer sollte für die Identifizierung der Produkte bei Rückfragen angegeben werden. Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Produkte nicht mehr verwendet werden.

10. Vorsichtsmassnahmen

Behältnisse nach jedem Gebrauch mit dem richtigen Deckel verschliessen. Für Kinder unerreikbaar aufbewahren. Handeltübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten. Wenn das Produkt mit dem Handschuh in Berührung kommt, ziehen Sie den Handschuh aus und entsorgen Sie ihn, waschen Sie Ihre Hände sofort mit Wasser und Seife und ziehen Sie einen neuen Handschuh an. Suchen Sie bei einer allergischen Reaktion einen Arzt auf. Es wird empfohlen, beim Polieren oder Entfernen von Kompositen immer mit einer Wasserkühlung zu arbeiten, eine gute Absaugung zu verwenden, das zahnärztliche Labor häufig zu lüften und für kleine Partikelgrößen Masken mit hoher Partikelfiltrationseffizienz zu tragen.

11. Notfallmassnahmen

Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut mit Wasser abspülen. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser spülen. Augenarzt konsultieren.

12. Hygiene

Alle Applikationsinstrumente jeweils nur für einen Patienten verwenden. Produkte in einiger Entfernung zum Patienten dosieren, um Kontaminationen zu vermeiden. Eine Sterilisierung von Spritzen oder Tips vor der ersten Verwendung ist nicht erforderlich.

13. Garantie

Unsere Haftung beschränkt sich auf die Qualität unserer Produkte. Bei fehlerhafter Qualität eines Produktes wird nur dessen Wert ersetzt. Für weitere Schäden, namentlich solche, die wegen Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung oder anderer unsachgemässer Behandlung oder unzureichender Verwendung eines Produktes entstehen, wird jede Haftung abgelehnt. Es liegt in der Verantwortung des Verwenders, vor der Anwendung der Produkte zu prüfen, ob diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sind. Er übernimmt ausdrücklich alle mit der Verwendung des Produktes verbundenen Risiken und trägt die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden. Sicherheitsdatenblätter und technische Daten sind auf der Homepage von SAREMCO verfügbar.

14. Sonstige Hinweise für Europa

Solten dem Anwender und/oder Patienten im Zusammenhang mit der Anwendung des Produktes auftretende schwerwiegende Vorfälle zur Kenntnis gelangen, sind diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

15. Herstellung / Vertrieb

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Schweiz
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Ausgabedatum dieser Gebrauchsanweisung: 03/2021 | D600174

Medizinprodukt der Klasse IIa
Medizinprodukt der Klasse III (Kanada)



Instruction for use els paintart

1. Product description

Light-curing, low viscous color resin for the characterization of restorations in esthetic dentistry. Available in the colors incisal, white, yellow, blue, red, brown and grey.

2. Composition

BisGMA, BisEMA, highly dispersed silicium dioxide, silanized, catalysts, inhibitors, color pigments

3. Indication

Color characterization of composite restorations.

4. Contra-indication

Known allergy to methacrylates, camphorquinone and BHT.

5. Side effects

In individual cases, contact allergies have been described to products of a similar composition. Note: els paintart does not contain TEGDMA or HEMA.

6. Interactions

None known.

7. Processing stages

7.1. Application

Attach the application needle. Apply the product directly from the syringe or with a brush onto the cured or uncured composite filling (SAREMCO recommends apt composite and els composite.) and light cure.

Warning: Remove the application cannula after each use and replace the cap. Protect light-curing products from strong sources of light.

The specified exposure times refer to halogen or LED light-curing devices with a minimum light intensity of 500 mW/cm² and a wavelength of 400 - 500 nm. They apply to a maximal layer thickness of 0,5 mm and for all colors. The necessary exposure time may vary depending on the light source and its instructions for use. If in doubt, check the lamp's light output and the necessary exposure time before operation in vitro.

Exposure time for increments of 0,5 mm

Light power	≥ 500 mW/cm ²	≥ 1200 mW/cm ²
els paintart all colors	40 sec.	20 sec.

7.2. Polishing

High-gloss polishing with polishing brushes, polishing discs, strips or silicone polishers.

8. Storage

Protect light-curing products from strong sources of light and heat! els paintart was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze! Bring to room temperature before use.

9. Batch number and expiry date

The batch number should be specified to identify products in case of enquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

10. Precautionary measures

Close containers after each use with the right lid. Keep out of reach of children. Commercially available medical gloves do not provide protection against the sensitisation effect of methacrylates. If the product comes in contact with the glove, remove the glove and dispose of it, wash your hands with water and soap immediately and put on a new glove. In case of an allergic reaction, seek medical advice. When polishing or removing composites, it is recommended to always use a water cooling system and a good extraction system, to ventilate the dental laboratory frequently and to wear masks with high particle filtration efficiency for small particle sizes.

11. Emergency measures

In case of direct contact with the oral mucosa, rinse with water. In case of contact with the eyes, rinse thoroughly with water. Consult an ophthalmologist.

12. Hygiene

Use application instruments for one patient only. Dose products away from patients to avoid contamination. Sterilization of syringes or tips before first use is not required.

13. Warranty

Our liability is restricted to the quality of our products. In case of a product being of defective quality, only its value is replaced. For further damages, namely that caused by non-compliance with the instructions for use or other improper handling or inappropriate use of a product, any liability is rejected. It is the responsibility of the user to check, before using the products, whether they are suitable for the intended purpose. He expressly assumes all risks associated with using the product and is solely respon-sible for any resulting damages. Safety data sheets and technical data sheets are available on the website of SAREMCO Dental.

14. Other notes for Europe

If the user and/or patient become aware of serious incidents connected with application the product, they are to be reported to the manufacturer and the responsible authorities of the state in which the user and/or patient resides.

15. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Edited 05/2021 | D600174

Class IIa medical devices
Class III medical devices (Canada)



Mode d'emploi els paintart

1. Description du produit

Résine colorée photopolymérisable à faible viscosité pour la caractérisation des restaurations composites en dentisterie esthétique. Disponible dans les couleurs incisal, blanc, jaune, bleu, rouge, marron et gris.

2. Composition

BisGMA, BisEMA, highly dispersed silicium dioxide, silanized, catalysts, inhibitors, color pigments

3. Indikation

Caractérisation de teinte des restaurations composites.

4. Contre-indication

Allergie connue aux méthacrylates, à la camphorquinone et au BHT.

5. Effets secondaires

Dans des cas particuliers, des allergies de contact ont été décrites en présence de produits présentant une composition similaire. Remarque: els paintart ne contient pas de TEGDMA ou de HEMA.

6. Interactions

Aucune connue.

7. Phases de traitement

7.1. Applikation

Fixez l'aiguillon d'application. Appliquez le produit directement à partir de la seringue ou avec un pinceau sur le remplissage composite durci ou non (SAREMCO recommande apt composite et els composite) et photopolymériser.

Attention: Retirez la canule d'application après chaque utilisation et replacez le capuchon. Protéger les produits photopolymérisables des sources de lumière intenses!

Les temps d'exposition spécifiés font référence aux appareils de photopolymérisation à halogène ou à DEL d'une intensité lumineuse minimale de 500 mW/cm² et d'une longueur d'onde de 400 - 500 nm. Ils s'appliquent à une épaisseur de couche maximale de 0,5 mm pour toutes les teintes. Le temps d'exposition nécessaire peut varier selon la source lumineuse et son mode d'emploi. En cas de doute, vérifier in vitro la puissance lumineuse de la lampe et le temps d'exposition nécessaire avant un traitement.

Temps d'exposition pour des incréments de 0,5 mm

Puissance lumineuse	≥ 500 mW/cm ²	≥ 1200 mW/cm ²
els paintart toutes les teintes	40 sec.	20 sec.

7.2. Polissage

Polir jusqu'à un fini brillant à l'aide de brosses de polissage, de disques de polissage, de bandes ou de polissoirs en silicone.

8. Stockage

Protéger les produits photopolymérisables des sources de lumière et de chaleur intenses! els paintart a été conçu pour une utilisation à température ambiante (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Stocker à une température de 4°C - 28 °C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler! Amener à température ambiante avant utilisation.

9. Numéro de lot et date d'expiration

Le numéro de lot doit être spécifié pour identifier les produits en cas d'enquêtes. Les produits ne doivent plus être utilisés une fois la date d'expiration dépassée.

10. Mesures de précaution

Fermer les récipients après chaque utilisation à l'aide du couvercle approprié. Ne pas laisser à la portée des enfants. Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas une protection contre l'effet de sensibilisation des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant, retirer le gant et le mettre au rebut, se laver immédiatement les mains à l'eau et au savon et enfiler un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consulter un médecin. Lors du polissage ou du retrait de composite, il est recommandé de toujours utiliser un système de refroidissement par eau et un système d'évacuation de matière, afin de ventiler le laboratoire dentaire comme il se doit et de porter des masques avec une efficacité de filtration élevée pour les particules fines.

11. Mesures d'urgence

En cas de contact direct avec la muqueuse buccale, rincer à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement à l'eau. Consulter un ophtalmogiste.

12. Hygiène

Utiliser des instruments d'application pour un patient uniquement. Doser les produits à l'écart des pa-tients pour éviter toute contamination. La stérilisation des seringues ou des embouts avant la première utilisation n'est pas nécessaire.

13. Garantie

Notre responsabilité est limitée à la qualité de nos produits. Si un produit s'avère de qualité déficiente, seule sa valeur sera remplacée. Nous déclinons toute responsabilité pour d'autres dégâts, notamment ceux dus au non-respect du mode d'emploi ou à la manipulation incorrecte ou à l'utilisation non conforme d'un produit. Avant d'utiliser les produits, il incombe à l'utilisateur de vérifier s'ils sont adaptés à la finalité visée. Lui seul assume tous les risques associés à l'utilisation du produit et porte l'entière responsabilité d'éventuels dégâts pouvant en résulter. Les fiches de données de sécurité et les données techniques sont disponibles sur la page d'accueil de SAREMCO Dental.

14. Autres remarques pour l'Europe

Si des incidents graves en lien avec l'utilisation du produit venaient à la connaissance de l'utilisateur et / ou des patients, ils doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes de l'État dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.

15. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbstrasse 4
CH-9445 Rebstein / Suisse
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

Edited: 05/2021 | D600174

Dispositif médical de classe IIa
Dispositif médical de classe III (Canada)



